

大漢公報

中華民國三十三年六月廿三號 (星期五)

新開紙第六卷第四十六號

夏曆歲次甲申年五月初三日

譯論 中國之軍事及政治局勢

羅莘格著 (譯自「外交政策」六月二日號)

華爾斯總統赴遠東之行，正是在中國軍事與政治局勢處於非常流動、優劣與劣之可能性均重大之境界之時。同時中國軍隊，得正攻勢，其他之華軍，在東北千里以外，則受到嚴重之挫折，而最嚴重者，當係洛陽之失守。

在另一方面，華軍企圖在緬北之史刀偉將軍部隊會師，以建立陸路之交通線，以增進目前之中印空運。在別方面，他們面臨對洛陽以西黃河大灣重要戰略地區，及對廣闊地區交通線之嚴重威脅。中日兩軍之互攻，最後之結果將如何，此刻尚屬難料之過早，但在目前，敵寇給予我方之損害，似較諸吾人給予他者為重大。

在政治陣線方面，國共更加團結之可能性，似較自四年前大規模磨擦以來任何時期為表現光明。六十一歲之西北中共領導邊區政府主席林祖涵，於五月十七日抵重慶舉行政治談判。在其以前，中央政府代表兩名，曾在西安與林氏進行討論，準備其到陪都之條件。在五月十九日，執政黨國民黨中央委員會開會之前一日，蔣委員長接見林氏，而於廿四日之官方宣佈，蔣中央代表繼續與林氏談話。

此並非近年來國共間談判解決爭執之第一次，但此次則表現為以前所無之好徵兆。例如林氏到渝之日，一羣中外新聞記者被准許離渝前往中共區域，假如政治談判預期趨於決裂，則中央政府似當不致放鬆其對中共區域消息之緊密封鎖。此外記者團復被准許攜帶一些醫藥品，送交華北之游擊戰士，此為自去年夏天之第一批。(未完)

重要電報

倭攻湖南諸大目的

合衆社訊。美國軍事長官對於倭寇在遠東中國戰區動態，極其關心。視綫集中於敵軍之侵進湖南。企圖奪取由漢口至廣州之鐵路綫。日賊已攻下長沙。現距鐵路交叉點之衡陽僅五十五里。日賊目的顯然是將華東脫離中國。美軍事方面，已證明日寇此次是真實堅決。倭軍是次或會成功，但其用兵動機，除佔取此大陸鐵路幹綫以外，仍有其他重要目的。第一，倭寇極欲打通鐵路兩邊美國空軍站之效能。據之為已用。加增此防禦工事，以對付美海軍在華東沿海登陸之策略。據軍事觀察者所言，中國雖有龐大人力，堅決抵抗，七年戰爭，已明白表露此兩優點。但中國簡直無有效物料及火力，以阻擋倭寇。倭陸軍如一九四〇年之德軍在法國一樣。倘若肯付以相當代價，寇軍實際可以隨意進攻中國任何地方。因日賊殘酷對付百姓，每一地帶經其佔領，普通用其少兵力便可以管理。許久之以前，日賊在華北慣用其殘忍手段，鄉村被其焚毀，不可勝數。在此慘無人道政策之下，中國難民實無法活動抗拒侵略者。自從美軍進攻馬尼拉及安納那島，謀取空軍基地，以巨型機直接轟炸日本，予日賊以重壓。更令日賊急下決心，割據華東，轉為已用，以發展其大陸防務。

倭寇進軍粵漢鐵路。第二目的，因為侵印軍事失敗，不能切斷印度亞森區交通，不能斷絕在華逐漸增大之美國空軍之接濟。日寇今夏在華軍成功，即是聯軍由華進攻日本須付較大犧牲，戰事延擱更久。

德飛機稍停而復活

倫敦廿三日電。德飛機停止數小時後今朝又向英海岸肆虐如故。德海外社播音宣傳，德將用無法抗拒之新龐大炸藥攻擊英海岸及西線聯軍。破壞與燃燒兩種并用，長期戰爭將從此開始。英方謂敵之誇言，仍未見實現。所發之飛機僅屬一噸重者。其最速度每小時約三百五十英里。飛機可達五百五十英里。

聯軍飛機六千猛炸敵

遠征軍最高司令部廿三日電。聯軍飛機六千昨日自朝至暮襲擊德境至巴黎登帶之敵。此為進攻以來空軍協助陸軍最力之一日。在查爾堡港之敵人工事受炸最烈。潛炸機曾敵入猛烈砲火衝下離地一百尺投彈。加里區被數百重機連炸四次。破壞火車貨車甚多。入夜英軍飛機襲擊因河區。蚊式飛機炸柏林。統計二十四點鐘內聯軍損失一百九十九架飛機。八十八架是重轟炸機。同時擊落德機六架二架。

第八軍向敵線前進

羅馬廿三日電。第八軍今日佔費羅埠。僅離亞得里海岸要港安古那三十二英里。約距納粹之法羅蘭斯至里米尼防綫八十五英里。此為敵在亞爾卑斯山脈以南最後之防綫。美軍在西端破敵之頑抗。佔那尼古埠。亦距納粹防綫不遠六十英里。敵大部已逃出包圍之危險。

代東

謹擇六月廿五日(禮拜一)舉行本校第三屆清遊大會敬請各界男女僑胞參加

大公義學全體敬約
(時間)下午一點鐘在本校齊集。搭專車之電車兩輛起程。六點由公園搭卡返同。
(地點)市丹梨公園老市拉那湖與第二海濱間之草場。(即本校往年清遊處)
(秩序)①在本校齊集起程。②約點半鐘在清遊處拍照。③學生遊戲。④茶會。⑤自遊尋與。⑥五點四十分鐘復集清遊處起程搭卡。

△本報價目表

△每月	△每季	△半年	△全年
本埠郵寄一元二角	三元六角	六元六角	十二元六角
本埠郵寄一元五角	四元五角	八元五角	十六元五角
加郵費一元二角	三元六角	六元六角	十二元六角
中國各埠一元二角	三元六角	六元六角	十二元六角
除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要照先惠，空函定閱，恕不奉呈。			
司理部啟			

LUX THEATRE

★院戲斯樂★

即日放映
「自作聰明」
「虛飾船貨」
兼映談諧時事畫片

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行
(四)郵政交易
君之住址，如
距銀行頗遠，無
論進款出款，不
須寫信，蓋資路
銀行有函格印便
只須填具，從郵
擲下，即如命奉
行。該函格函索
即寄。至顧客如
欲用中文函件來
往，亦任由自便

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

行本用利應極備 務服胞僑為專行本

紐約中國銀行啟事
第七十九號
頃接奉重慶總行電
稱肇慶四邑等處因時
局關係暫時未能照解
僑匯敝行自即日起停
止接收上述地方匯款
一俟局勢轉好即行恢
復通匯相應登報週知
卅三年六月十三日

極樂氏藥房
大補丸補身之功效
治脚冷脚熱 眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛
治大便閉結 治尿後反滴 欲求速用
每服三粒 一服之久 自然藥到病除
功老人服之 實有還少之功
服補丸見功功
極樂氏先生雅鑒啟者前數月在
貴處購大補丸二盒照法服之果見奇
效的確名不虛傳但該丸經已用罄茲
再付上銀五元二角煩即將補丸二
盒從郵寄下以資應服可也此佈達
順頌商祺 弟黃植謹啟
壹九四四年 四月十九
Don Mee Cafe 538 Fisgard St.
Victoria, B. C.

神農氏萬應搜毒藥王
此丸功能與陽胃腎益髓生精 大補氣血壯筋活絡陽提
神開胃潤腸有轉弱為強之功
血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
治 筋骨不舒 先天不足 行動無力 膝下反筋
男女合用 四時可服
參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元
抄鹿尾肥補腎丸 每盒五元 兩盒九元
此丸功能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思
食健胃固精有反老還少之功
治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行
揀選地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百
發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必消
有熱必清無毒無毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如如
無阻礙工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消
消服法簡便祇用滾滾水或清茶送下症輕者一盒重者二盒可收全功

神農氏
止咳藥
初起喉癢咳 夜不安眠咳
感冒風寒咳 無痰連聲咳
寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳
老人虛弱咳 日久纏綿咳
每盒五毫
外埠寄費加一毫

神農氏萬應搜毒藥王
治 骨節疼痛 甘丁痔漏 風濕風濕 紅雲血毒 老年爛脚 週身癢癢
週身癢癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏效如神
強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露每罐七毛五
萬應止痛散每盒二元 治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前腹痛
日久虛○丸每盒四元 此丸專治日久虛○時流時止久難收功
女西醫鄺素志 廣州市保生堂婦孺科專門醫學畢業西
黃慎余 統理男婦 內外全科各種雜症
◎各樣人骨搜毒丸 每盒五元
◎骨痛搜毒丸 每盒五元
◎強身補精生血丸 每盒三元
◎域埠代理 潘生源 興利
(外埠寄費貴客自理) SUN NOON YORK FONG.
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

補腦養心丹 四兩庄五元

國內新聞

雲埠建權社啟事

雲埠建權社啟事

雲埠建權社啟事

司事人 龔貞信
方月卿

OLD CHUM
 VIRGINIA TOBACCO
FINE CUT
 REGISTERED
 TRADE MARK

驅寒 止咳 藥	★ ★ ★ ★ ★ ★
各埠代理 批發另議	

大樽七毫五 小四毫五

因陳鉄打藥酒

大樽壹元 小樽五毫五

天寶堂 如意油

一錢庄每樽二毫五

每打二元四

止痛退熱必靈丹

每打壹元

以上價目 俱包郵費

五洲大藥房啓

●艾登指德慘殺空軍
倫敦廿三日電。英外相艾登。向

●德飛彈令牛乳減少

●市長擬控告日奴之報紙

●規定蜜糖每磅之零售價

據駐柯京價目管理局於昨星期四日
宣布。規定此處出產家之蜜糖每磅
十四仙。偷直接賣與消費方面。則
可照零售商之價錢發賣。約加多三
仙云。

●貨卡輾斷水龍阻碍救火
昨星期三日下午約九點半鐘。在布諾基靈來加拉保路西人辟近之住宅。突告火警。由本拿比區救火隊前去灌救。水龍橫過鉄軌道。時適有貨卡駛來。將水龍輾斷。致阻碍救火工作。聞該屋被燒燬一部份云。

●西人賣馬糞不足量被罰
西人摩氏。被控賣馬糞短少重量案。共四宗。每均判有罪。每案罰款一百元。是以市會於昨星期二日。批准市牌照監察員韋仁氏之請求。將摩氏之燃料暨馬糞貿易牌照取消云。

據氣象台報告：預測星期六日之天氣有微風。略陰沈。溫度無甚變更。昨日最高溫度六十八度。最低五十五度云。

●一烟草店又被賊匪打劫

昨晨在加蘭護街一登八四號門牌之某烟草店。被賊匪打劫。當時被劫去六十元。另烟仔烟草價值約五十元。聞匪徒將店內之夾萬傾倒而鑽竄孔。但相信無現款在夾萬內云。

●七市政商機關放假一天
七月一號、即星期六日、爲加拿大國慶日。於該日全卑詩省政府大小機關、大小商店、暨船廠、伐木、採鑛、銀行等事業、均休息一天。以資慶祝云。

●分置垃圾桶於海灣各處
昨市會撥出二百四十元、以購買十二個垃圾桶。分別置於英吉利海灣各處。以便各人投擲紙屑或廢物。絕不至污穢地方而失觀瞻。命有政是。

●被燒傷西婦卒因傷斃命
住探夫利斯街五八壹二號門牌西婦
韋斯氏。年七十歲。於昨星期二日
被火燒傷雙足。昇往公醫院施救
。各情業誌本報。茲聞該婦於昨日
在醫院。卒因傷重斃命云。

●天主教義學大開游藝會
本埠華人天主教會附設之英文義學，擬於今晚八點十五分，在該校之佐治街禮堂，舉行幼稚園暨初等小學畢業禮。屆時設有唱歌、跳舞、滑稽劇等游藝以娛衆。大歡迎各僑胞參觀云。

●增加老人之津貼金近訊

據發給養老金局主任古李頓氏稱。根據加財長耀斯氏之宣佈。增加老人之津貼。卑詩省之享受養老金者。約三千至三千五百人。將獲得其利益。以前領取養老金人。每年以三百六十五元入息爲限。包括政府發給之養老金在內。現目則增至每

算。津貼相差之處。於壹個月或六星期內。由政府特別補足各老人之有關係者云。

△各埠新聞▽

○開明公報紀念盛況
(續作) 至於使領長官及余主席。

呂部長。余經理之訓話與演詞。分別由該報憲孫記者筆錄。容日遂登發表。是日參加大會來賓。有李公發使。雷總領事。劉領事。潘副領事。及各社團代表共百餘名。

乙「演劇助慶」。查六月三日為該報假座金騰戲院演劇助慶之期。日由下午二時起由國光吹刺團開場。

「普救衆生」之香艷愛羣佳劇。此劇乃由該劇團導演謝文利君將著名名伶首本戲之「天女散花」改編。內容非常冠冕華麗。各女藝員大演歌喉婉轉藝術。博得鼓掌喝采之聲。不絕於途。惜司徒參政與呂部長是日前往拜客。公務忙碌。未有蒞場參觀。晚場八點起由鈞天樂劇團開演「楊六郎罪子。穆桂英下山」俠艶救國佳劇。斯劇亦爲該劇團最負盛名之佳劇。全劇有文有武。有莊有諧。有本戲。全劇有文有武。有莊有諧。

訊・司徒參政美堂先生與呂

忽然先生。於月之三號晨十時抵古。旅古洪門昆仲，以司政年高德劭。譽聞中外。此行任務，尤爲裨益于抗戰建國。於洪門之結。亦收莫大効力。

其於三號晚六時。假座華區重慶飯店。與該處僑胞筵爲司徒參政及呂秘書洗塵。席間觴籌交錯。非常熱鬧。查參加會之洪門昆仲不下七八十人。司徒參政與呂秘書先後起立答謝。直飲至十一時許。然後撤席。

●美漁船四艘被雲島沒收
廿二日電。昨在雲高華埃崙嶺附近。美國漁船四艘。已打發該等漁船員回家。候海軍裁判所於壹月開庭審究時始定奪。據加政府人員稱。美國漁船在雲高華嶺以外。捕鰾魚及該魚者。留四岸外。

日艘之多。但取魚肝後。於晚
小中。然後再開往捕魚。加拿
大。告發美國漁船此種所爲不
合。傾於海中之魚身阻碍其漁
網。警告美國人。除非船上機
器暫停或因天時問題。則不可
停泊。

●沙省大選後公債利息跌
旅拿廿三日電。據證券經紀方
恩。上星期沙吉治溫省舉行省
●●●●●黨獲勝。自宣布結果
員沙省公債票者。逐漸減少。
之長期五厘公債。以前價值百
九十七。現目則跌至百分之九

●望能救濟被倭俘虜聯軍
 廿三日電。據加相麥瑟士頓
 國會宣佈。希望於不久之將來
 夜間載運救濟品到去在日人營
 之聯軍俘虜云。

●無修正買糖醃物之規定
 廿三日電。據財長羅斯利氏
 宣佈。關於各家主之購買白
 糖醃漬用者之限制規定。無修
 正之希望云。

◎片市魯別埠

華僑救國會佈告

敗者本會此次映畫籌款救濟傷兵難民荷蒙中西人士熱誠贊助計售名譽票普通票插花及入塲時樂助等統共籌得坎金貳仟六百五拾九元九毛八仙另西人木材公司第二第三兩次共捐得坎金壹仟元已於本月十三日滙交國民政府財政部轉發矣計是次購滙英金八百壹拾九磅「四四七算」

伸算共仰坎銀叁仟六百六拾元零九
毛三仙另電費拾壹元除進來之現款
外仍支過銀壹拾壹元九毫五仙茲將
捐款及購名譽票者芳名開列於後以
資証信希各僑胞察覽並此鳴謝

中華民國卅三年 六月十五日

娒婁木板廠西人東主二次共捐坎金
壹仟元 黃天柱購名譽票壹百五拾

元	陳從煥	購名譽票壹百元	李覺民
李祐旭	雷子勝	致公堂	大利牛棧
廖崇典	夫婦	每五拾大元	黃卓凡
李雨棠	黃福光	劉英志	黃如瓚
國民黨	黃如日	每卅元	阮寧
黃日洪	陳連光	陳盛	黃炯
梁葆常	黃如祿	每廿元	馬榮珠
黃松基	每拾五元	李傑聖	黃齊

李振基	林派	司徒文	林由祿	甄導一	鄺錫添	李曜東	黃登文
林德諒	黃名贊	劉傑	馬新榮	黃求樓	黃煥林	朱廣活	薛達遠
黃海氏	黃連光	黃厚鉅	周瑞學	伍能妣	馬恒星	宋斯厚	李奕繩
黃進禮	陳宏	李世登	黃樹球	李美安	張倫昌	李奕耀	李榮來

黃錫韶	李啟明	李維昌	李培	每拾元	劉孔舜	李富榮	馬鏡如
陳優	李綽裕	李卓平	黃傳活	陳大同	曾己酉	黃壽	羅惠彬
雷家濤	蔣鼎早	劉顯胤	黃明三	黃發蘭	廖崇快	鄭元灼	呂國安
黃杏銘	李勝敵	余中正	李振璇	陳振卓	周一民	黃金悅	周南

陳齊富	黃宗就	黃世信	陳湖
馬基輔	鄭瑞	黃彬	黃瑤
曾傳積	周在棟	黃重凱	陳維
炳仟	黃興	周安	馬來
黃紀芳	馬恒權	周滿	林樹芳
馬恒優	謝利	李國安	林澤松
劉興	黃焯世	周德長	李崇高
甄光儲	李毓芳	廖卓泉	雷學週

黃彭	江棠	陳宗餘	許明
李爵來	梁榮	黃章炳	李胃蔭
周道琮	黃扶	周榮	黃蕙薇女士
黃蘭佳	馬恒邦	周炳	鄭進寶
陳文寶	鄧成球	周瑞勝	黃山中
黃緒偉	林榮波	李漢明	李燦鸞
宋世廣	廖崇回	宋昭暢	李庭芳
美國軍人	李益	周喜	謝宏
李沾	李國良	李良敬	李乙修
陸祺珍	李英業	胡進有	黃文電
周世和	余芳禮	胡榮燕	劉明
關長	馬恆榮	馬兆榮	劉長

◎良好旅館出賣

館在本埠適中地點有房四十八
熱水喉煖氣龍齊備每月租銀壹
元取價相宜如意者請照下列地址
面議

BURLEITH ROOM
431 Georgia St. E.

◎營業部啓

兼接理各種印件。如傳單、貨名片、入魚紙仔、信封、信箋分簿、徵信錄、捐冊、及書籍等目太繁。恕未枚舉。均工作精印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。價格特別相宜。仰祈留心賜顧。是

△代柬

本公所謹訂七月二日正午十二時舉行成立
第一週年紀念典禮屆時統請
各埠昭倫公所暨
諸昆仲姊妹駕臨助慶指示一切曷勝翹企

加拿大溫哥華 昭倫親義公所同人敬約

CHAU LUEN KON SOL

260 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎中國航空建設協會加西直屬支會 佈告

爲佈告事。本會自奉 令徵募。深得各僑胞

本航空救國之熱誠。踴躍參加。今爲遵照蔣總會長意旨。要使我僑胞普遍贊助。利便僑胞報名參加。及接收捐款起見。茲定期於六月十日，十一日，十七日，十八日，廿四日，廿五日，七月一日，二日。即係每逢星期六，星期日，由下午一時半起至九時半止。

特暫借「華僑勸募救國公債總分會辦事處」
（現已改稱為華僑義捐救國總會）由本會委員曹仲雅，
總幹事林近亭，總隊長孫詠秋，職員馬發強，
林善聰，蔡卓斌，葉求鈺，黃伯樵等。在處辦事。
接收僑胞報名捐款。仰我愛國僑胞。隨時到
處報名捐款。發軍抗戰救國之力量。

政府抗建之成功。至於各埠徵募處及各會員
 僑胞函件。請照航空會住址投遞爲盼。此佈
 中華民國三十三年六月六日 會長林舉振

航空會住址門牌
 The Western Canada Branch of Chinese Association
 For Promotion of Aviation
 256 Pender Street East Vancouver, B.C. Canada

中國味道
 土(咸蝦醬)
 製作衛生
 發行
 國信有限公司
 KUO SEUN CO. LTD.
 130 E. Pender Vancouver, B.C.

有洗衣館一間。在天黃街門牌
八號。全盤生意出賣。內有洗
三個。玲一個。汽爐一個。廚
一個。熨鉢鋪傷一個。并有售
賣。如意者請來面商。

生利衣館

SEANG LEE LAUNDRY
328 Union St.
Vancouver, B. C.

三
沉
衣
領
鈕
啟

馬胡

計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是

328 Union St.
Vancouver, B. C.

△太平洋美海空軍力雄

△擁有母艦將及一百艘

△珍珠港——太平洋美倭艦隊之決戰。又要待將來始能實現。倭寇艦隊是次又不敢交戰。據美國太平洋艦隊總司令念密斯上將宣布。謂在菲律賓及馬利安納羣島間之倭艦隊。於星期一一日黃昏時。被美機襲擊後。夜間乘黑急速向中國海逃竄。避免及畏懼與優勢之美艦隊交戰。美機於星期一之襲擊。炸沉倭航空母艦壹艘及煤油船三艘。炸傷其他船艦拾艘。內包含航空母艦三艘及「金剛」級之戰鬥艦壹艘。另毀敵機十五架至二拾架。美機則損失四十九架。其中其多是因燃料告罄。夜間在海面降落。在星期日及星期一兩日戰事中。共毀

倭機三百六十八架至三百七十三架之間。（先前報告謂毀敵機三百五十三架之數不合。後由念密斯上將更正）。按自六月十日美海空軍襲擊馬利安納羣島及空襲普律島（又名小笠原島）以來。共炸沉倭船艦十九艘。炸傷三拾六艘。證實毀倭機六百廿六架。或毀者又廿五架。至於美方之損失之飛機共九十架。有戰艦三艘受輕傷。美海軍當局。聞倭艦出現於馬利安納羣島及菲律賓海面間。以為太平洋之決戰戰。必不能避免。但誰知倭艦一見其失却空中掩護。即放棄不理在西盤島作戰之二萬倭卒。即忙命逃竄。現已竄至出乎美航空母艦飛機轟炸程之外。

東京當局亦坦白承認其艦隊敗逃。致令馬利安納羣島火藥庫之西盤島將不能守。

△湖南倭軍又進廿里

△重慶——中國軍事委員會昨日曾宣稱：倭軍循湘水南下，推進極速。前頭部隊已抵距衡山之北八里處，離衡陽約卅三里。衡陽地位危險，與時俱增。戰線由醴陵迄湘鄉長凡六拾里。

美第十四空軍「解放」式轟炸機隊昨飛湖南助戰。廣炸倭軍集結地。及前進部隊。在湘水擊沉及焚毀倭供應船多艘。

美重型轟炸機隊。昨星期二日飛中國沿海。襲擊倭賊航運。在南中國海轟沉五千噸運輸船一艘。二千七百噸貨船一艘。美第廿四號轟炸機炸傷五千六百噸倭船一艘。

△英軍收復奄科公路

△錫蘭烏唐提：亞洲東南聯軍總司令部報告。倭賊自三月以來。總共調遣軍士七萬五千人。攻入印度東北區。英軍苦戰數月。估計擊斃倭賊壹萬四千餘人。及至最近。英軍分兵由高喜馬及奄科由南北兩方夾擊。倭賊紛紛急逃。至昨日倭賊最後一批。經已撤退。奄科至高喜馬公路於是完全由英軍收復。日賊威脅聯軍緬北交通。至是亦已解除。

△美潛艇沉倭船十六

△華盛頓——美國海軍部是日宣布，美國潛水艇在倭賊領海內活動，再

次擊沉倭商船十六艘，平均每日擊沉一艘以上。截至今日止，是月由美潛艇轟沉之倭船有五十艘。自開戰以來，美潛艇共傷毀倭船艦七百七十四艘。

△倭賊殞葬美國機師

△東京一倭方昨日播音稱。日本空軍隊於昨星期一日。在福岡縣執行殯葬被擊落之美國超型堡壘機之飛行員。典禮採佛教儀式。執紼者均向遇難之美機師作一深鞠躬。

倭賊播音并無提及墜死之機師幾人。亦無說明有無逃脫。

△美預備海軍機攻日

△機數二千五百架

△珍珠港——據非官方觀察家言。美國或於歐戰未終結以前。可以調動飛機數千架猛襲日本。此推測是根據近日美海軍部宣布有航空母艦一百艘散佈於太平洋各戰區。同時敵艦隊在菲律賓之東海面戰敗後。已遺棄馬利安納羣島。將來美軍克復此地。擴築機場。將置日本南部於轟炸範圍之內。就軍獨以航空母艦出陣。美軍已可能派出飛機二千五百架應戰。給予日本大陸以很大威脅。

●德報開俄夏季攻勢

▲三路攻芬軍俱進展

莫斯科廿三日電。俄軍兩路新攻勢。破芬軍陣地卅英里長。圖掃除李寧格列與廖維斯克鐵路線上之芬軍。高互樂夫元帥所部由維普利東北北進。佔五英里長鐵路一段及其附近村落。俄空軍甚活躍。炸芬軍後方之交通。

倫敦電。德官報稱。紅軍昨在白俄境開夏季攻勢。俄試探隊進攻被阻。

●飛彈傷害英崙不重

電・英保安大臣施利遜向衆議

噸重。約與普通飛機大小相同。戰鬥機仍可擊落之。自德施用飛彈後。英崙南部之工作略受損失。但于國家重要設施無損。德宣傳謂飛彈于英國以大損失。死傷反較二月間德機襲英時少。并謂倫敦因此已疏散。但吾人今尚在國會開議云。

●德國缺乏汽油之說

電。英戰時經濟部報告。德國

化軍隊應用之一半。故不特減少空軍活動。且完全停止訓練空軍云。

●中國工農四十萬人

開築炸倭賊之塲機

某秘密根據地電·美超號巨

本之根據地。爲於開羅會議中計劃建築。而由四十萬中國男女農民工人。在廿六名美軍工程師指導之下。于四個月期間完成。爲自萬里長城以來。中國最大之工程。此等中國工農大眾。以最簡陋之工具。搬移十五萬八千噸之石塊及沙。填鋪未田及鑿開山坡古墓。日夜趕工。於四月廿四日。卽有第壹如之超號巨機降落于新機場上。到此觀察之美軍官員。皆讚歎觀止。又據參加製作回來之機師稱。轟炸八幡墩最大之成功。予以重大之摧毀。八幡有「日本必珠卜」之稱。其工廠所生產之鋼鐵佔全日本鋼鐵總額五分之一。

● 意法西斯日暮途窮

電。聯軍政府積極整頓羅馬

情形統制物價。提拔羅馬國家解放委員會之人員。下令所屬不得與前日擁護法西斯或曾與德方合作之人交接。

●美運印白銀萬萬兩

●美運印白銀萬萬兩

財政部今日宣布，美政府與印

定。美國以白銀一萬萬盎士。運給印度。用以維持在印度大批聯軍之銀幣供應。及印度之軍事生產擴展。此項白銀。將於戰後全數歸還美國云。

入戶服之軍中生產擴展。此

本餐館設於亞省粗疏埠向來生意興旺今因人力缺乏決
生意傢私全盤出賣有志營斯業者可速前來面商勿失良
函商恕不答覆 REX CAFE, Trochu, Alta.
壹千九百四十四年 六月廿號 叻市餐館啟

◎餐館生意出賣

有患諸症者不如一試。便知余
不謬。 ◎代理處輔行公司

先兄諱富裕號瑞金周公府君終於民國卅三年六月十四
享壽七十七歲謹遵禮成服已于六月十八號在域埠參
殯僱店出塋 荷蒙各社團親朋惠贈輓儀花圈親臨執
素車隨行吊唁降情殯存均感謹此哀謝 胞弟瑞錯謝

芳名列下 恕不稱呼

致公總堂素車 達權總社素車 湯覺素車花圈 陳翠
李君奕 花圈 義合堂花圈 興利 成鉅 花圈 成
逸 素車 家園 義合堂花圈 公務素車 沐世茂素車

◎哀謝

卷之六 藝文志

本旅

人譜啓

弟黃華燦拜頌

房藥大坎寧瑟
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PHOCANE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每盒六毫五 兩盒一元二五
支行在哥林比亞街
亞夾喜市定街

所務事

(地址) 實市定夾細街
(即舊書樓對面)
第四層四四〇二
至四四〇四號

(代理) 何盈基
交各民刑
涉種文訴
事文訟
宜件訟

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

李福包醫皮膚病限日痊愈

得此良藥 斷無皮膚患之必要

此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
論任何皮膚病如濕毒血毒癩癧及遠年諸般頑癬小兒胎毒兼掃除
一概皮膚癢癢等症此藥膏立即止痛並無痛苦將此藥膏每日擦
三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把
握如無實效者恕不取費

諸君注意如有皮膚患者請此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比亞街四四號對面華旅館四號房

代理處 金利源 國信公司 匯生源五大商店

李福啓事

在此廣告之內五大商店是為代理弟之皮膚百
病膏除此以外非為代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚
百病膏於他之目錄內弟實未承認此種無恥奸商之徒誣毀弟之信譽
偽為代理弟之藥膏實行欺騙諸君如購此藥膏者請注意以免
此人所欺庶不致誤特此佈告

諸君來函購藥無論銀幣或打紙夾於函內請買信照六十五號
信箱寄來快捷兼穩固宜切勿由信館交易亦可任從尊便
凡一概函件由信箱寄來切勿勿由住址寄來為要

LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒上月付來皮膚膏一盞照先生之藥按患處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良藥之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有皮膚症請先生付來皮膚膏三盞每盞二元五角銀七元半勞先生
付來應用由C.O.D. 便妥此請

民國三十三年 十月廿六日 弟馬文付

恭頌 李福先生皮膚之良藥

李福大國手醫生德醫敬啟者弟之小兒舊患皮膚之病由 先生處付
來藥膏一盒用之效驗如神丹不遇用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友
亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五角 先生付來皮膚百病膏一
盒以應隨時之用此請

Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
弟余炳和字上

君曾試用過幼嫩煙絲以自
捲煙仔否? 應當試用之。將
感覺何等容易自捲。何等快
樂於吸此特種優良且成熟之
混合煙草也。

OGDENS' FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

祖國新聞

●邊區政府民主政風下陝北
「勵志三月十九日自重慶轉發」
陝北通訊 去年秋後 關中各地勤
勞移民的生活已與去年截然不同
他們終年辛勞的結果 生活已得到
溫飽 許多移民已升為中農 這
裏舉幾個例子 即可見其一斑
兩年升為中農
赤水區七鄉水永坪楊啟 前年肩
扛把鋤頭來北山開荒 兩年開荒五
十畝 去秋豐收 計打穀十四石
麥九石 穀壹石 洋芋五石 四
季豆一石 並蓋房屋三間 現家
中銀牛四頭 農具俱全 因為自己
有了豐裕的餘糧 他還自動的幫助
新移民包穀二石五斗 洋芋二斗
一年耕種三年糧

赤水五區五鄉張家台李生輝 今年
種了一百畝包穀 打了拾八石糧
包穀地帶豆子 打了十三石 種拾
六畝麻子 打了五石 他家八口
人 一頓包穀九天割完 十二天就
割好了入倉 一家老少都很高興
李生輝說「壹年打的糧食 夠我
全家三年吃了」

淳耀縣五區三鄉向村黃中山 去年
三月從河南來 經政府安置和解決
住的問題之後 夫婦倆領了兩把
鋤頭一同開荒 吃了早飯帶些米
到地裏直開到晚間回家 先種完包
穀十畝 穀子五畝 又開荒四畝
加上由老戶調劑的八畝熟地 共種
拾貳畝冬麥 夫婦倆又從政府領來
兩把紡車 他們白天開荒 晚上利
用月亮紡紗 天下雨不能上地 又
是他們紡紗的機會 去年紡紗十二
斤 賺錢二千四百元 秋天打下糧
食四石二 兩口子終年日夜辛勞已
能享受吃飽穿好的快樂生活

沙利文之榮譽

國內通訊 何總長應欽三月二日下午
午在軍事委員會禮堂以「中華民國第
七十八師戰友」之頭銜 授予美聯
社記者沙利文 沙氏于何總長所贈
之中國軍服 佩胸章符號 其所以
獲得「戰友」名稱 係因美聯社之
前曾赴七十八師中採訪新聞對
于該官兵素負同情 且認為中
國軍隊如能獲得適當裝備與必要訓
練 必能與世界任何國家之軍隊相
比 在華外國記者之獲得是項榮譽
者 尚以沙氏為第一人

遷舖廣告 大減價兩個月

啟者本店開張經計有餘年荷蒙 各界僑胞踴躍惠顧感激良多
現遷往細街門牌三三三號照常營業特將各種藥品大減價
八折以酬謝僑胞垂青意由五月廿三日起至七月廿二日止如
各僑胞欲購藥品以培養身體強健者請速來購勿交臂失之
藥。蝦。大根丸 十兩 庄 寄費
每料拾八圓 五毫

發育不全根短小每晚一服藥連丹田鼓吹根大成後發
育食丸一粒偉大驚人六寸不等効驗如神若戰戰兢兢早
半點吞丸一粒左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如
蒙光顧請早購備存無幾幾期市近期
（扶鎗久戰丸）每瓶一元 一打十五元
（長期抗戰丸）每瓶一元 一打十五元
（外掛鎗管）延長抗戰 彈無虛發 鎗鎗連綿
（燃花戀情素）每瓶壹元 每打六元 兩打十元
（佳偶香素）每瓶壹元 每打六元 兩打十元
（實驗消痔丸）每瓶壹元 每打六元 兩打十元
（頑癬掃光水）每瓶二元 另加郵費一毛
主治面面部紅雲血毒 頑項牛皮頑癬 四肢對門濕癬
遍身疥癬 陰虛虛癩癬 此水清白 不污衣 不傷
不爛肉 止癢殺菌 當常見功 如不獲効 原銀奉還
（通尿殺菌丸）壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每瓶一圓 專治遺精 搜毒清血 盡從小便排出 輕
症三日其病若失 男婦咸宜 藥味清涼無濁無臭全憑
小便 無礙工作 保無絕嗣 如不効驗 原銀奉還
（代理）敬文氏丸散
加料十元 單料三元 雙料五元 九折
每盒六元 試用壹元五 九折
（強壯丸）每百顆五元 現收三元
（挽奪造化丸）每百顆五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

行銀路派奄
行支有般埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回國者注意

本銀行代理中國銀行。接運僑匯。
非常妥當。現加改善。更為快捷。
匯價每國幣壹百元。仲收幣六元。
郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。電
匯有中國銀行登記電匯號碼者。每
次收費貳角貳分五毫。華友欲匯
款回家者。可向本行或本行之域向
分行接洽。如因言語不便。請直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

館旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞踴躍
特別歡迎

◎電話 PA. 5080
司理人馬修誠全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

店鏡眼明匹
新配眼鏡
修整眼鏡
工價快捷
價錢相宜

黃一平 醫生
科全外內幼老婦男

外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽虛損 久年頑癬
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞細亞街四四三號半(即
蓮花旅館樓下)電話三三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

記海
HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915

代理 燕梳
大華旬刊
中美週報
洗熨衣樓
著名良藥
書報文具
文化用品
畫報煙仔

舖飾裝良鄧
承接裱花紙油色及裝飾餐
館商店工精價廉僑胞光顧
請由城址地址通知快捷安
當 新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

MARK DUMOND
832 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

農家用具
日鐵器具
華友光顧
極表歡迎
麥刀文鐵行謹啟

社旅亞新
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本館在華區
房間空氣足
床褥日一換
浴氣與熱水
浴室來往宿
久暫由便
寫輪船車票
請留心光顧
司理 關邦健謹啟

廣珍金器鐘錶
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

司公乾錦
GUM JUNG CO. LTD.

新到大布
精造時服
旅館餐館
各款工人
家用線衣
加長羊毛
遠近僑胞
批發特別
相宜

Sun Life of Canada
永明人壽保險公司

代理人 堯頌胡
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話 Office PA. 5321
Telephone Res. HA. 5509

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳·外
襪·短襪·帽·靴
·俱是新款時裝·
貨真價實·認真平
賣·請趁機會購買
·必能節儉金錢·

曹 統 新 藥 行

寄便索函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對於染毒一道。每見世人常悞食劫墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。癢疾不止。有因而起遠年爛腳。有因而起癰症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危殆。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。端掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。

端治 各種痔漏 小便刺痛 遠年爛腳 筋骨疼痛
皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血癖 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞働界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筴熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。○●○●不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請將病原註明。照上列西字買紙付來。定然按症施藥。從速奉上。以應藥到回春焉。

◎馬遜修工廠擴張廣告

許今特增置最新電機遷往新廠擴張營業僑胞賜顧無任歡迎

C. S. MAH, WOOD WORKER

366 East Cordova St., Vancouver, B.C.

Tel. PA. 6713

重慶航訊 參謀總長何應欽 於三月十三日上午 在中央聯合紀念週中 報告三十二年度軍事重要工作之檢討 及三十三年度工作之展望 何氏首就作戰方面 叙述去年一

月之大別山戰役 二月三日之蘇北
淮東戰役 及剿江兩岸戰役 五月
六日之魯西戰役 及鄂西會戰 四
月至九月之太行山戰役 拾月之蘇
浙皖邊區戰役 二·五 十·各月
之騰北戰 十一·十二月之常德大
戰 我軍各次勝利之經過 并述我
空軍及美空軍不斷出擊與協助地面
作戰 及海軍佈雷情形 對於後方
勤務如運輸及糧彈之補給 與衛生
機構之充實改良 亦概略述之
何氏於敘述本年度作戰之展望時
略謂 倭寇自發動侵攻以來 不惜
以大部精銳 投注我國戰場 經我
不斷之打擊消耗 不克自拔 現戰
爭已進入第八年 整個戰局改觀
反使戰爭迫近日寇本土 此可證明
其空中及海上之劣勢 不可挽回
但敵亦不甘坐以待斃 觀其最近變
更兵役法 創設軍需省 增加預算

柴炭

好板偈柴
隨時應市
上等煤炭
價錢相宜

▲榮榮公司啟事

本店特製臘味及常有新鮮肉
品發售。久已膾炙人口。現
因原舖窄狹。特遷往喜市定
街東四百五十八號擴充營業
。男女僑胞。尙希源源賜顧
爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

馬森

接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整其為利便并以廉價相就華友
光顧由喊繞通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. [Vancouver, B.C.] 地布杭文披露
Pacific 4634 ▲住家喊線 Fair. 3445 Y

承接油漆裱紙 翻新全副麻雀 (外埠寄費) 住上海街五百二十八號
工作精良 工銀九元 (貴客自理) 工場在卡路街五一七號
SAM MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

世界大旅館
設備完美堪稱全球冠
諸君未住宿便知招呼妥當租錢尤合矣
如欲詳細請到本旅館接洽詳情及看地址也

司理 甄洽明 黃家豪

WORLD HOMS
161-163 Broadway 2137
170 Keefer St.
VANCOUVER, B.C.

電話 辟失佛 PA. 9035

△國醫張君寅庭胆腸胃弱症通治丸
症候胃脘痛的重腹、痢、便秘、氣、嘔、吐、泄、瀉、食、不、化、吞、酸、
病者自覺有二三粒硬塊二種以內定不論新久服的一
二天之後在硬塊或大或小便時均覺大塊變軟如食之
一定將酸腐停滯去盡。服時將藥水調勻吞下。每服一
新發明白藥洗散散膏二。牛黃散壹元。六神一元

CHINESE HERB CO.
874 FIRST ST. E.
CALGARY, ALBERTA - CANADA

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎ 我們宜戒喋清談

倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人

秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會

須要緊記！我們的
敵人處處皆是慎之
慎之

時卑 英商有限公司謹啓

本軒有醒僑劇藝集 由第一期
至六期 全套壹元五毛包寄費

啓者爲通告事照得本社議決案凡我屬內社員繳清民國卅二年十二月卅一日以前之月費者由民國卅三年元月一日起至六月卅日爲限在此期限內繳交當年月費者全年祇收三元若至吉月一日以後交到者則仍舊照收用特通告凡我屬內社員一律咸知是爲至要此佈

大中華民國三十三年

元月五日

◎請惠夏季報費與告白費

類以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

到
幫

正眞
北冰洋
海
狗
腎

燕窩 砂水神桂 每服三分 價五元
山地道甜油玉桂 每服四分 價五元
邇來因各項費用續增且來

CHINA PRODUCTS CO

147 Pender St. East
Vancouver, B. C.

中華國貨公司

生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貨藥料製煉獅標萬應活靈油
味芬香通發逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各
症或茶或酒功效神速自出世以來馳名遠近社會人
凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病
視為活命靈丹也

按本藥房並應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大幫續有應市零沽批發均表歡迎

價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之巨茲付上郵票一張伸銀伍元二望先生即寄黃色一號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安
一九四三年七月十二日 由都朗度夏棟雲卜▲代售西醫壯器氣具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

(主治另單詳明)



此油治一切瘡毒疔瘡癰疽腫毒無不立效

OWL DRUG CO.

▲ 澳路葯材舖 ▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿路
鐵精牛肉汁補身
酒 每罇一元
珍珠嘜牙粉 每三毛

請 酒 觀

請購
列地
麵包

Purity
BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

雲 訂 典 派 刊 全

金源利
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

貨品發行

壹百磅 絲苗米
壹百磅 宜占米
一百磅 土製抽油
五十磅 土抽油
土製各種咸
土製豆豉原
合時瓜菜
大肉生薑
大金錢龜

電話 Marine 974

資告。

牌酒係非新

新華僑酒樓
 New W. K. Chop Suey House
 127 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

防空
 熄滅
 火
 常照
 時
 間
 主開

電話
 失佛
 六六四

凡主往省員

新亞洲旅館 加房
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E., Vancouver, B.C.
新亞洲旅館 喜市
門牌二四四 租價
熱水兼暖汽 房舍床
僑胞光臨住 招待令
電話 PA. 9492
司理人馬恆淦
恆翠



麵 麩

請常食美味優越之各種伙的